

West Garden

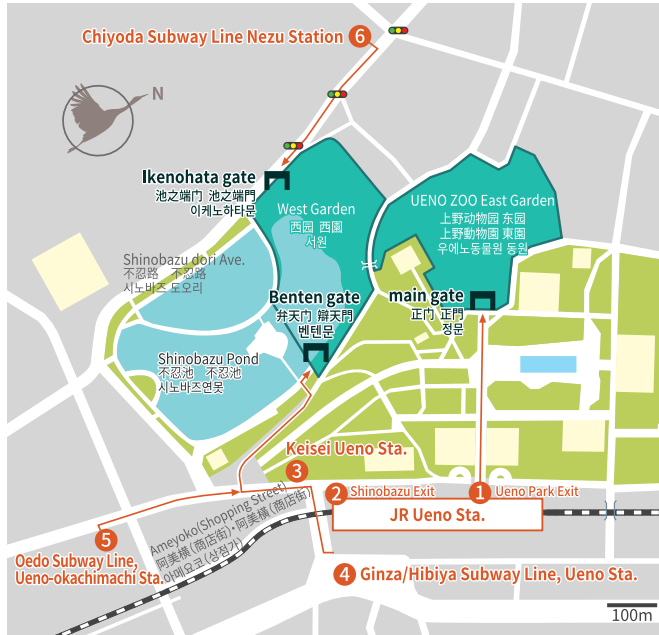
西園
西園
서원

East Garden

東園
東園
동원



GETTING UENO ZOO 交通指南 교통안내



To the main gate 至正門 往正門 정문

- 5 minutes' walk from JR Ueno Station Ueno Park Exit.
JR 上野车站公園口步行 5 分钟 JR 上野站公園口步行 5 分鐘
JR 우에노역 공원 출구에서 도보 5 분

To the Benten gate 至弁天門 往辯天門 벤텐문

- 5 minutes' walk from JR Ueno Station Shinobazu Exit.
JR 上野车站不忍口步行 5 分钟 JR 上野站不忍口步行 5 分鐘
JR 우에노역 시노바즈 출구에서 도보 5 분

- 4 minutes' walk from Keisei Ueno Station.
京成电铁上野车站步行 4 分钟 京成電鐵上野站步行 4 分鐘
게이세이전철우에노역에서 도보 4 분

- 8 minutes' walk from Subway Ueno Station (Ginza/Hibiya Line).
东京 Metro 地铁银座线日比谷线上野车站步行 8 分钟
東京 Metro 地鐵銀座線、日比谷線上野站步行 8 分鐘
도쿄메트로긴자선·히비야선우에노역에서 도보 8 분

- 10 minutes' walk from Ueno-okachimachi Station (Oedo Subway Line).
都営地铁大江户线上野御徒町车站步行 10 分钟
都營地鐵大江戶線上野御徒町站步行 10 分鐘
도에이지하철우에노오카치마치역에서 도보 10 분

To the Ikenohata gate 至池之端門 往池之端門 이케노하타문

- 5 minutes' walk from Nezu Station. (Chiyoda Subway Line)
东京 Metro 地铁千代田线根津车站步行 5 分钟
東京 Metro 地鐵千代田線根津站步行 5 分鐘
도쿄메트로치요다선네즈역에서 도보 5 분

Hours 9:30a.m.—5:00p.m.*
*Entrance and ticket office close 1 hour prior to closing time *Viewing for some animals ends at about 4 p.m.

Ticket prices

	One day ticket	Group rate (20 or more)	Annual pass
Adults (16–64)	¥600	¥480	¥2,400
Seniors (65 and above)	¥300	¥240	¥1,200
Students (13–15)*	¥200	¥160	—
Children (0–12)	Free		

■ Free of charge for those with a disability and one person accompanying them.
*Free of charge for students living in Tokyo or attending schools in Tokyo.

Closed to visitors Every Monday (closes Tuesday if Monday is a public holiday).
December 29 – January 1.

Free admission days Ueno zoo's Anniversary (March 20), Greenery Day (May 4),
Tokyo Citizens' Day (October 1).

开门时间 上午 9:30 – 下午 5:00* *入园以及入园券、年票的销售闭园前 1 小时截止
*一部分动物的观赏时间截至下午 4 左右

门票

	单人票	团体票 (20 张以上)	年票
成人 (16-64 岁)	600 日元	480 日元	2,400 日元
65 岁以上	300 日元	240 日元	1,200 日元
初中生 (13-15 岁)*	200 日元	160 日元	—
儿童 (0-12 岁)	免费		

■ 残疾人及 1 名陪护人员免费 * 东京都内居住或就学的初中生免费

休园日 每周星期一 (星期一为节假日、都民节时, 休园日延至次日)
年末年初 (12 月 29 日至来年 1 月 1 日)

免费开放日 开园纪念日 (3 月 20 日)、绿色节 (5 月 4 日)、都民节 (10 月 1 日)

開園時間 上午 9:30 – 下午 5:00* *入园和门票、全年护照的售票时间至闭园前 1 小时截止 * 部分动物观赏时间至下午 4 左右截止

票價

	个人票	團體票 (20 名以上)	年票
成人 (16-64 歲)	600 日圓	480 日圓	2,400 日圓
65 歲以上	300 日圓	240 日圓	1,200 日圓
國中生 (13-15 歲)*	200 日圓	160 日圓	—
孩童 (0-12 歲)	免費		

■ 持有殘障手冊者及其陪同人士 1 名免費 * 東京都內居住或就學之國中生免費

休園日 每週週一 (週一為例假日或都民節則隔天公休)
年末年初 (12 月 29 日至來年 1 月 1 日)

免費開放日 開園紀念日 (3 月 20 日)、綠色節 (5 月 4 日)、都民節 (10 月 1 日)

개장 시간 오전 9시30분 – 오후 5시* *입장 및 입장권·연간패스포트 판매는 종료 1시간 전까지
*일부 동물은 오후 4시 경에 관람을 종료합니다

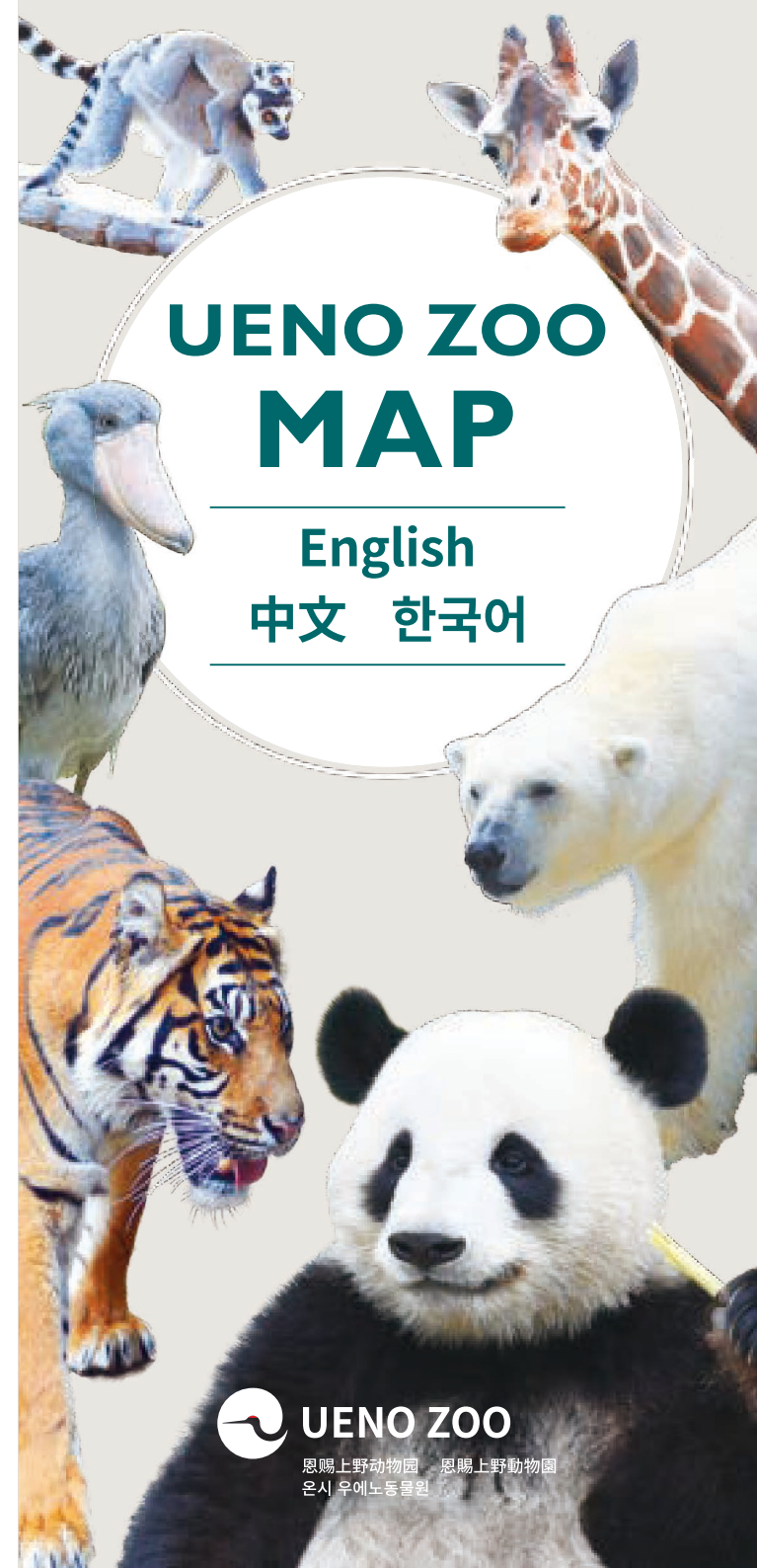
입장 요금

	개인	단체 (20장 이상)	연간 이용권
어른 (16-64)	600엔	480엔	2,400엔
65 세 이상	300엔	240엔	1,200엔
중학생 (13-15)*	200엔	160엔	—
어린이 (0-12)	무료		

■ 장애인 분과 그 동행자 분 1명은 무료입니다 * 도쿄도 거주·재학 중인 중학생은 무료입니다

휴장일 매주 월요일 (월요일이 공휴일, 도민의 날인 경우는 그 다음 날이 휴장일입니다)
연말연시 (12월 29일 – 다음 해 1월 1일)

무료 개장일 개장기념일 (3월 20일), 미도리의 날 (5월 4일), 도민의 날 (10월 1일)



UENO ZOO

恩賜上野動物園 恩賜上野動物園
온시 우에노동물원

About Ueno Zoo

上野動物園简介 關於上野動物園 우에노동물원에 관하여



Ueno Zoo first opened its doors on March 20, 1882, and has the distinction of being Japan's first zoo. Some of the more popular animal exhibits include the giant pandas, Asian elephants, Japanese macaques, polar bears, western lowland gorillas, giraffes, hippopotamuses, and aye-ayes. Furthermore, the zoo is proactive in wildlife conservation efforts, as it often works with other domestic and foreign organizations to facilitate the breeding of endangered animals and to promote public awareness.

上野動物園于1882年3月20日对公众开放、是日本首座动物园。受欢迎的展出动物有大熊猫、亚洲象、日本猕猴、北极熊、西非低地金剛猩猩、长颈鹿、河马、指猴等。此外、本園为了保护野生生物、与国内机构合作、积极推动珍稀动物的繁育和普及启蒙。

上野動物園開放於1882年3月20日、是日本最初的動物園。人氣展示動物有大貓熊、亞洲象、日本獼猴、北極熊、西部低地金剛猩猩、長頸鹿、河馬、指猴等。此外、本園為了保護野生動物、與國內外機構組織合作、積極參與稀有動物的繁殖和普及宣傳。

우에노동물원은 1882년 3월 20일에 개원한 일본 최초의 동물원입니다. 전시동물 중 애자이언트 팬더, 아시아코끼리, 일본원숭이, 북극곰, 서부로랜드고릴라, 기린, 하마, 아이아원숭이 등이 인기가 많습니다. 저희 동물원은 야생동물 보호를 위해 국내외 조직과 연계하여 희소동물 번식과 보급개발에 적극적으로 임하고 있습니다.



Gift Shop

小売部 禮品店 매점



There is one each in the East Garden and the West Garden. They both sell original Ueno Zoo goods, such as stuffed animals, snacks, and stationery.

东园与西园各设有一处：销售毛绒玩具、点心、文具等上野动物园周边产品
東園及西園各1處：販賣玩偶、糕餅糖果、文具等上野動物園獨家商品
동원, 서원에 1곳씩 : 인형, 과자, 문구류 등 우에노동물원 오리지널 상품을 판매합니다



Cafeteria

餐厅 食堂 식당



Ground soy-meat with rice bowl
(East Garden)



There is one each in the East Garden and the West Garden (Indoor Eating Space, Self-Service)

东园与西园各设有一处(室内饮食区、自助服务形式)
東園及西園各1處(戶外餐飲區)室內餐飲區、自助式)
동원, 서원에 1곳씩 (실내 식사 공간, 셀프서비스 형식)



Snacks

小吃店 商店 경식



Panda Dumpling



Panda-shaped steamed pork bun

There is one each in the East Garden and the West Garden (Outdoor Eating Space).

东园与西园各设有一处(室外饮食区)
東園及西園各1處(戶外餐飲區)
동원, 서원에 1곳씩(실외 식사 공간)

ATTENTION 游客须知 遊客須知 주의사항



Pets are not permitted into the zoo except for guide dogs and medical assistance dogs.

禁止携带狗、猫以及其他宠物入园。辅助犬可入园
禁止攜帶貓狗或其他寵物入園。輔助犬(導盲犬、導聽犬、介助犬)可入園
개와 고양이 기타 애완동물과 함께 입장 할 수 없습니다. 맹도견, 안내견은 입장할 수 있습니다



Flash photography directed at any zoo animal, inside of any facility, and in the Panda House is strictly prohibited.

禁止对任何饲养动物使用闪光灯拍照、禁止在所有室内设施及熊猫舍使用闪光灯拍照
全面禁止使用閃光燈拍攝園內飼養的動物、所有室內設施和熊貓館內也全面禁止使用閃光燈拍照
모든 사육동물의 플래시 촬영, 모든 실내 시설과팬더사육장 내 플래시 촬영은 금지되어 있습니다



Giving food to any zoo animal or wild animal (including birds) is strictly prohibited.

请勿向饲养动物、野鸟、野生动物喂食
請勿餵食園內飼養的動物、野鳥、野生動物
사육동물, 들새, 야생동물에게 먹이를 주지 마십시오



Smoking is not permitted in the zoo.

園內全面禁烟 園內全面禁菸
원내는 금연입니다



UENO ZOOLOGICAL GARDENS

恩賜上野動物園 恩賜上野動物園 온시 우에노동물원

Ueno Park 9-83, Taito-ku, Tokyo TEL: 03-3828-5171
東京都台東区上野公園 9-83 東京都台東區上野公園 9-83
도쿄도 다이토구 우에노공원 9-83



www.tokyo-zoo.net

公益財団法人東京動物園協会 / 展示 22 東京都展第 001465 号 貸出 22 東京都貸第 001465 号 保管 22 東京都保第 001465 号 販売 22 東京都販第 001465 号 (2007.5.24 - 2027.5.23) / 動物取扱責任者 平野雄三 2025 年 4 月版